



SCHEMA TECNICA

Technical sheet - Technisches Unterlage - Documentación técnica- Fiche technique - Folha de dados técnicos

Codice Prodotto Product Code - Produktcode - Código de Producto - Code de Produit -Código do Produto	CLX11
Denominazione commerciale Trade name-Handelsname- Nombre comercial-Nom de marque -Nome comercial	FRUTTI DI BOSCO 1kg INC. * Soft fruits Colomba of 1kg*
Denominazione legale Legal name-Verkehrsbezeichnung- Denominación legal de Venta-Nom legal de vente-Nome jurídico vendas	COLOMBA AI FRUTTI DI BOSCO SENZA SCORZE DI AGRUMI - INCARTO PRIMAVERA



DATI CARATTERISTICI DEL PRODOTTO E PALETTIZZAZIONE

*(Product's characteristics and pallet's composition - Besondere Produkteigenschaften und
Zusammensetzung der Palette - Características del producto y de paletización - Fiche technique
et composition de la palette - Dados do produto e paletização)*

CARATTERISTICHE PRODOTTO (Product's characteristics - Produkteigenschaften - características del producto - fiche technique - dados do produto)	VALORE MEDIO (average value - Mittelwert - valor medio - valeur moyenne - valor médio)	UM
PESO NETTO (net weight - Nettogewicht - peso neto - poids net - peso líquido)	1000	g
PESO LORDO (gross weight - Bruttogewicht - peso bruto - poids brut - peso bruto)	1100	g
DIAMETRO (diametro - diameter - Durchmesser - diámetro - diamètre - diâmetro)		mm
ALTEZZA (Height - Höhe - Altura - hauteur - altura)	58	mm
ALTEZZA AL CENTRO (height at the centre - Spitzenhöhe - altura del centro - hauteur au cœur - altura no coração)	130	mm
LUNGHEZZA TESTA-CODA (head - tail Length - Kopf - Schwanz Länge - Longitud cabeza - cola - Longueur tête-queue - Comprimento da cabeça-cauda)	320	mm
LUNGHEZZA ALA-ALA (wing-wing length - Flügel-Flügel Länge - longitud ala-ala - Longueur ala-ala - Comprimento ala-ala)	225	mm

CARATTERISTICHE IMBALLO PRIMARIO (primary packagingfeatures - Original- Verpackung Eigenschaften - características de embalaje primario - caractéristiques de l'emballage primaire - características de embalagem primária)	VALORE MEDIO	UM
TWIST - PESO (Twist-Weight / Twist-Gewicht / Twist-peso / Twist-poids / Twist-peso)	0.30	g
TWIST - LUNGHEZZA MISURA 1 (Twist-Height (1) / Twist-Länge (1) / Twist-Longitud (1) / Twist- Longueur (1) / Twist- comprimento (1))	100	mm



SACCHETTO - LARGHEZZA (bag - width/ Tüte- Breite / Bolsa - anchura / Sachet / saco- largura)	400	mm
SACCHETTO - ALTEZZA (bag - Height/ Tüte Höhe / Bolsa - Altura / Sachet - Hauteur/ saco - altura)	500	mm
SACCHETTO - PESO (bag - weight / Tüte - Gewicht/ Bolsa- peso/ Sachet - poids/ saco - peso)	14.75	g
SACCHETTO - SPESSORE (bag - Depth / Tüte - Dicke / Bolsa - espesor / Sachet -paisseur / saco - espessura)	40	µm
SACCHETTO - STAMPATO (bag - marched/ Tüte - gezeichnet / Bolsa-marcado / Sachet - marqué / saco - marcado)	NO	

CARATTERISTICHE IMBALLO SECONDARIO E PALLETTIZZAZIONE (secondary packaging features and pallet's composition - Sekundär-Verpackung Eigenschaften und Zusammensetzung der Palette - características de embalaje secundario y paletización - caractéristiques de l'emballage secondaire et composition de la palette - características de embalagem secundário e paletização)	VALORE MEDIO	UM
CARTONE - LARGHEZZA ESTERNA (Box-external Width /Karton- äußere Breite/ Cárton - Anchura exterior / Cartons - extérieur largeur / Embalagens - exterior largura)	350	mm
CARTONE - LUNGHEZZA ESTERNA (Box-external length /Karton- äußere Länge / Cárton - longitud exterior / Cartons - extérieur Longueur / Embalagens - exterior Comprimento)	740	mm
CARTONE - ALTEZZA ESTERNA (Box-external Height /Karton- äußere Höhe / Cárton - Altura exterior / Cartons - extérieur Hauteur / Embalagens - exterior altura)	320	mm
PEZZI PER CARTONE (Pieces per box - Stück per Karton - Piezas por cartón - Pièces par carton - Peças por caixa)	6	
PEZZI PER PALLET (Pieces per pallet - Stück per Palette- Piezas por paleta - Pièces par palette - Peças por paleta)	108	
CARTONI PER STRATO (Boxes per layer - Karton per Schicht - Cartón por plano - Cartons pour la couche - Embalagens de cartão para camada)	3	
NUMERO STRATI (Number of Layers - Zahl von Schicht - número de planos - Nombre de couches - Número de camadas)	6	
CARTONI PER PALLET (Boxes per pallet - Karton per Palette - Cartón por paleta - Cartons x palette - Caixas x pallet)	18	
EPAL	80 x 120	cm
PESO PALLET COMPLETO (full pallet weight – Vollpalettengewicht - peso del palet completo - poids de la palette complète - peso paleta completo)	153	Kg



DATI ORGANOLETTICI E CARATTERISTICHE ANALITICHE

organoleptic and analytical data - organoleptischen und analytische Data - datos organolépticos y analíticos - caractéristiques organoleptique et analytique - sensory e analítico dados

T.M.C./Shelf life: 4 - 7 mesi.

Shelf life: 4 - 7 months.

Haltbarkeit: 4 - 7 Monate.

Periodo de validez: 4 - 7 meses.

Durée du produit: 4 - 7 mois.

Prazo de validade: 4 - 7 meses.

Tipo caratteristica	Descrizione	UM Valutazione
---------------------	-------------	----------------

IT

Colore Interno	Giallo scuro	Scala di valutazione interna
Colore Esterno	Biscotto uniforme	Scala di valutazione interna
Carica batterica totale	Inf. 100	UFC/g
Muffe	Inf. 100	UFC/g
Umidita'	21	%

FR

couleur intérieure	jaune - violet	échelle de notation interne
couleur extérieure	Biscuit uniforme	échelle de notation interne
Flore totale	<100	UFC/g
Moisissures	<100	UFC/g
Humidité	21	%

GB

interior color	yellow - purple	rating scale internal
exterior color	biscuit uniform	rating scale internal
Total count	<100	CFU/g
Moulds	<100	CFU/g
Moisture	21	%

D

Interieurfarbe	gelb - lila	Ratingskala internen
Außenfarbe	Biscuit Uniform	Ratingskala internen
Gesamtkeimzahl	<100	KBE/g
Formen	<100	KBE/g
Luftfeuchtigkeit	21	%

E

color interior	amarillo - púrpura	escala de calificación interno
----------------	--------------------	--------------------------------



color exterior	Biscuit uniforme	escala de calificación interno
recuento total	<100	UFC/g
Moldes	<100	UFC/g
Humedad	21	%

P

interior cor	amarelo - roxo	escala de avaliação interna
cor exterior	uniforme Biscuit	escala de avaliação interna
carga bacteriana total	<100	UFC/g
Moldes	<100	UFC/g
umidade	21	%

AUS

interior color	yellow - purple	rating scale internal
exterior color	biscuit uniform	rating scale internal
Total count	<100	CFU/g
Moulds	<100	CFU/g
Moisture	21	%

USA

interior color	yellow - purple	rating scale internal
exterior color	biscuit uniform	rating scale internal
Total count	<100	CFU/g
Moulds	<100	CFU/g
Moisture	21	%



Ingredienti - Ingredients - Ingrédients - Ingredients - Zutaten - Ingredientes

IT

PRODOTTO DOLCIARIO DA FORNO A LIEVITAZIONE NATURALE CON GLASSA 10%, DECORATO CON GRANELLA DI ZUCCHERO 2% E MANDORLE 2%

INGREDIENTI: farina di **frumento**, frutti di bosco canditi in proporzioni variabili 17% (zucchero, fragole, more, ribes nero e rosso, mirtilli), tuorlo d'**uovo**, **burro**, lievito madre naturale (farina di **frumento**, acqua), zucchero, purea di mirtilli 3,4%(mirtilli pari al 1,5% sul prodotto finito, sciroppo di glucosio-fruttosio, zucchero, addensante: pectina; conservante: potassio sorbato), emulsionante: mono e di-gliceridi degli acidi grassi; sciroppo di zucchero invertito, malto d'**orzo**, sale, aromi. INGREDIENTI DELLA GLASSA E DELLA DECORAZIONE: zucchero, **mandorle**, albume d'**uovo**, "**Nocciola Piemonte IGP**" 1,0%, armelline, farina di riso. Può contenere altra **frutta a guscio**, **soia** e **senape**. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

FR

PRODUIT DE FOUR À LEVAGE NATUREL AVEC GLAÇAGE 10%, PARSEMÉ DE SUCRE CRISTALLISÉ 2% ET D'AMANDES 2%.

INGRÉDIENTS: farine de **blé**, fruits de bois confits en proportions variables 17% (sucre, fraises, mûres, groseilles noires et rouges, myrtilles), jaune d'**œuf**, **beurre**, levain naturel (farine de **blé**, eau), sucre, purée de myrtilles 3,4%(myrtilles égal à 1,5% du produit fini, sirop de glucose-fructose, sucre, épaississant: pectine; conservateur: sorbate de potassium), émulsifiant: mono et di-glycérides des acides gras; sirop de sucre inverti, malt d'**orge**, sel, arômes. INGRÉDIENTS DU GLAÇAGE ET DÉCORATION: sucre, **amandes**, blanc d'**œuf**, "**Noisette du Piémont**" 1,0%, amandes d'abricot, farine de riz. Peut contenir autres **fruits à coque**, **soja** et **moutarde**. À conserver dans un endroit frais et sec.

GB

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 10%, DECORATED WITH GRANULATED SUGAR 2% AND ALMONDS 2%

INGREDIENTS: **wheat** flour, candied mixed wild berries in variable proportions 17% (sugar, strawberries, blackberries, black and red currants, blueberries), **egg** yolk, **butter**, natural yeast (**wheat** flour, water), sugar, blueberry puree 3.4%(blueberries equal to 1.5% of the finished product, glucose-fructose syrup, sugar, thickener: pectin; preservative: potassium sorbate), emulsifier: mono-and di-glycerides of fatty acids; invert sugar syrup, **barley** malt, salt, flavouring agents. INGREDIENTS OF ICING AND DECORATION: sugar, **almonds**, **egg** white, "Piedmont **Hazelnut**" 1,0%, kernels, rice flour. May contain other **nuts**, **soy** and **mustard**. Store in a cool and dry place.

D

AUF NATÜRLICHEM TREIBMITTEL GEBACKENER PRODUKT, MIT GLASUR 10%, KRISTALLZUCKER 2% UND MANDELN 2% GESCHMÜCKT.

ZUTATEN: **Weizenmehl**, kandierte Wald Früchte in veränderliche Proportionen 17% (Zucker, Erdbeeren, Brombeeren, schwarze und rote Johannisbeeren, Blaubeeren), **Eigelb**, **Butter**, Zucker, Blaubeerpüree 3,4%(Blaubeeren entspricht 1,5% des Endprodukts, Glukose-Fruktose-Sirup, natürlicher Hefe (**Weizenmehl**, Wasser), Zucker, Verdickungsmittel: Pektin; Konservierungsmittel: Kaliumsorbit), Emulgator: E471; invertierter Zuckersirup, **Gerstenmalz**, Salz, Aromen. ZUTATEN GLASUR UND DEKORATION: Zucker, **Mandeln**, **Eiweiss**, "Piemont- **Haselnüss**" 1,0%, Aprikosenkerne, Reismehl. Kann andere **Schalenfrüchte**, **Soja** und **Senf** enthalten. Kühl und trocken lagern.

E

PRODUCTO DE HORNO A LEVADURA NATURAL CON GLASEADO 10%, DECORADO CON GRANOS DE AZÚCAR 2% Y ALMENDRAS 2%

INGREDIENTES: harina de **trigo**, frutos de bosque confitados en proporciones variables 17% (azúcar, fresas, moras, grosellas negras y rojas, arándanos), yema de **huevo**, **mantequilla**, azúcar, puré de arándanos 3,4%(arándanos igual al 1,5% del producto terminado, jarabe de glucosa y fructosa, levadura natural (harina de **trigo**, agua), azúcar, espesante: pectina; conservante: sorbato de potasio), emulsionante: mono y di-glicéridos de los ácidos grasos; jarabe de azúcar invertido, malta de **cebada**, sal, aromas. INGREDIENTES DEL



GLASEADO Y DECORACIÓN: azúcar, **almendras**, clara de **huevo**, "**Avellana** Piamonte" 1,0%, almendras de albaricoque, harina de arroz. Puede contener otros **frutos de cáscara**, **soja** y **mostaza**. Conservar en lugar fresco y seco.

P

PRODUTO DE FORNO A LEVEDAÇÃO NATURAL COM GLACÊ 10%, DECORADO COM GRÃES DE AÇÚCAR 2% E AMÊNDOAS 2%.
INGREDIENTES: farinha de **trigo**, frutos de bosque cristalizadas em proporções variáveis 17% (açúcar, morangos, amoras, groselhas pretas e vermelhas, mirtilos), gema de **ovo**, **manteiga**, levedura natural (farinha de **trigo**, água), açúcar, purê de mirtilo 3,4%(mirtilos igual a 1,5% do produto acabado, xarope de glicose-frutose, açúcar, espessante: pectina; conservante: sorbato de potássio), emulsionante: mono e di-glicerídeos dos ácidos gordos; xarope de açúcar invertido, malte de **cevada**, sal, aromas. INGREDIENTES DO GLACÊ E DECORAÇÃO: açúcar, **amêndoas**, clara de **ovo**, "**Avelã** Piemonte" 1,0%, amêndoas de damasco, farinha de arroz. Pode conter outras **frutos de casca rija**, **soja** e **mostarda**. Conservar em lugar fresco e seco.

AUS

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 10%, DECORATED WITH GRANULATED SUGAR 2% AND ALMONDS 2%
INGREDIENTS: **wheat** flour, candied mixed wild berries in variable proportions 17% (sugar, strawberries, blackberries, black and red currants, blueberries), **egg** yolk, **butter**, natural yeast (**wheat** flour, water), sugar, blueberry puree 3.4%(blueberries equal to 1.5% of the finished product, glucose-fructose syrup, sugar, thickener: pectin; preservative: potassium sorbate), emulsifier: mono-and di-glycerides of fatty acids; invert sugar syrup, **barley** malt, salt, flavouring agents. INGREDIENTS OF ICING AND DECORATION: sugar, **almonds**, **egg** white, "Piedmont **Hazelnut**" 1,0%, kernels, rice flour. **Contains wheat, gluten, eggs, milk, hazelnuts, almonds. May contain other tree nuts and soy.** Store in a cool and dry place.

USA

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 10%, DECORATED WITH GRANULATED SUGAR 2% AND ALMONDS 2%
INGREDIENTS: wheat flour, candied mixed wild berries in variable proportions (sugar, strawberries, blackberries, blackberries, black and red currants, blueberries), egg yolk, butter, sugar, blueberry puree (blueberries, glucose-fructose syrup, natural yeast (wheat flour, water), sugar, thickener: pectin; preservative: potassium sorbate), mono-and di-glycerides of fatty acids, invert sugar syrup, barley malt, salt, natural flavors. INGREDIENTS OF ICING AND DECORATION: sugar, almonds, egg white, "Piedmont Hazelnut", kernels, rice flour.

CONTAINS: wheat, eggs, milk, tree nuts (hazelnuts, almonds). May contain other tree nuts and soy.

Store in a cool and dry place.

CA/EN

NATURALLY LEAVENED OVEN-BAKED CAKE WITH ICING 10%, TOPPED WITH GRANULATED SUGAR 2% AND ALMONDS 2%
INGREDIENTS: Wheat flour • Candied mixed wild berries in variable proportions (sugar, strawberries, blackberries, blackberries, black and red currants, blueberries) • Egg yolk • Sugars (sugar, invert sugar syrup, barley malt) • Butter • Natural yeast (wheat flour, water) • Blueberry puree (blueberries, glucose-fructose syrup, sugar, thickener: pectin; preservative: potassium sorbate) • Emulsifier: mono-and di-glycerides of fatty acids • Salt • Flavouring agents. **INGREDIENTS OF ICING AND DECORATION:** Sugar • Almonds • Egg white • "Piedmont Hazelnut" • Kernels • Rice flour. **Contains: Wheat • Egg • Milk • Tree nuts (hazelnuts, almonds). May contain other tree nuts, soy and mustard.** Store in a cool and dry place.

CA/FR

PRODUIT DE FOUR À LEVAGE NATUREL AVEC GLAÇAGE 10%, PARSEMÉ DE SUCRE CRISTALLISÉ 2% ET D'AMANDES 2%.
INGRÉDIENTS: Farine de blé • Fruits de bois confits en proportions variables (sucre, fraises, mûres, groseilles noires et rouges, myrtilles)



• Jaune d'œuf • Sucres (sucre, sirop de sucre inverti, malt d'orge) • Beurre • Levain naturel (farine de blé, eau) • Purée de myrtilles (myrtilles, sirop de glucose-fructose, sucre, épaississant: pectine; conservateur: sorbate de potassium) • Émulsifiant: mono et di-glycérides des acides gras • Sel • Arômes. **INGRÉDIENTS DU GLAÇAGE ET DÉCORATION:** Sucre • Amandes • Blanc d'œuf • "Noisette du Piémont" • Amandes d'abricot • Farine de riz. **Contient: Farine de blé • Œuf • Lait • Fruits à coque (noisettes, amandes). Peut contenir autres fruits à coque, soia et moutarde.** À conserver dans un endroit frais et sec.

AUSTRALIA

NUTRITION INFORMATION		
SERVINGS PER PACKAGE:		10
SERVING SIZE:		100 g
	Average Quantity per Serving	Average Quantity per 100g
ENERGY	1612 kJ	1612 kJ
PROTEIN	7.0 g	7.0 g
FAT, TOTAL	16 g	16 g
- SATURATED	9.0 g	9.0 g
CARBOHYDRATE, TOTAL	53 g	53 g
- SUGARS	35 g	35 g
SODIUM	140 mg	140 mg

BRASILE

Informação Nutricional		
Porção 80 g (1 fatia)		
Quantidade por porção		%VD*
Valor energético	307 kcal = 1290 kJ	15 %
Carboidratos	42 g	14 %
Proteínas	5.6 g	7.5 %
Gorduras Totais	13 g	24 %
Gorduras Saturadas	7.2 g	33 %
Gorduras trans	0.0 g	0 %
Fibra alimentar	1.6 g	6.4 %
Sódio	112 mg	5 %
(*) % Valores Diários de referência com base em uma dieta de 2.000 kcal, ou 8.400 kJ. Seus valores diários podem ser maiores ou menores dependendo de suas necessidades energéticas. (**) % VD não estabelecido.		

CANADA

Nutrition Facts	
Valeur nutritive	
Per 1 slice (83 g)	
pour 1 tranche (83 g)	
Calories 330	% Daily Value*
% valeur quotidienne	
Fat / Lipides 13 g	17 %
Saturated / Saturés 7 g	35 %
+ Trans / Trans 0 g	
Carbohydrate / Glucides 46 g	
Fiber / Fibres 2 g	7 %
Sugars / Sucres 29 g	29 %
Protein / Protéines 6 g	
Cholesterol / Cholestérol 100 mg	
Sodium 115 mg	5 %
Potassium 115 mg	2 %
Calcium 110 mg	8 %
Iron / Fer 1 mg	6 %
*5% or less is a little, 15% or more is a lot	
*5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup	

USA

Nutrition Facts	
12 servings per container	
Serving size 83g	
Amount per serving	
Calories 330	
% Daily Value*	
Total Fat 13g	17%
Saturated Fat 7g	35%
Trans Fat 0g	
Cholesterol 100mg	33%
Sodium 115mg	5%
Total Carbohydrate 46g	17%
Dietary Fiber 2g	7%
Total Sugars 29g	
Includes 15g Added Sugars	30%
Protein 6g	
Vit.D 0mcg 0%	Calcium 110mg 8%
Iron 1mg 6%	Potas. 115mg 2%
* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.	

EUROPA

Dichiarazione Nutrizionale - Déclaration nutritionnelle - Nutrition declaration - Nährwertdeklaration - Información nutricional (Valori medi-Valeurs moyennes-Average values-Durchschnittswerte-Valores medios) su 100 g		
Energia • énergie • energy • energie • valor energético	1628 kJ	388 kcal
Grassi • Matières grasses • fat • fett • grasas		16 g
di cui acidi grassi saturi • dont acides gras saturés • of which saturates • davon gesättigte Fettsäuren • de las cuales saturadas		9.0 g
Carboidrati • glucides • carbohydrate • kohlenhydrate • hidratos de carbono		53 g
di cui zuccheri • dont sucres • of which sugars • davon zucker • de los cuales azúcares		35 g
Proteine • protéines • protein • Eiweiß • proteínas		7.0 g
Sale • sel • salt • Salz • sal		0.35 g



DATI AZIENDALI:

Albertengo Panettoni S.p.A.

Via Cardè n.2/a

12030 Torre San Giorgio (CN) ITALY

P.IVA e C.F. 01876670041

Telefono: +39 172 921028

Fax: +39 172 921921

Sito: www.albertengo.com

Indirizzi email:

- Amministrazione: info@albertengo.com
- Assicurazione qualità: qualita@albertengo.com
- Commerciale: commerciale@albertengo.com
- Contabilità: cont@albertengo.com